



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
281/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

08.06.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: ---

Edyna GmbH: Genehmigung des Vertrages zum Ankauf eines Grundstückes und eines Gebäudes für den Betrieb einer Elektrokabine

Oggetto:

CUP: ---

Edyna srl: approvazione del contratto per l'acquisto di un terreno e di un fabbricato ad uso cabina elettrica

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Edyna GmbH: Genehmigung des Vertrages zum Ankauf eines Grundstückes und eines Gebäudes für den Betrieb einer Elektrokabine

Edyna srl: approvazione del contratto per l'acquisto di un terreno e di un fabbricato ad uso cabina elettrica

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 45 vom 20-12-2018 wurde das Programm der öffentlichen Arbeiten 2019 - 2021 genehmigt, welches unter anderem die Errichtung einer Elektrokabine in der Örtlichkeit Schmuders vorsieht;

Voraussetzung für die unterirdischen Verlegung der Mittelspannungsleitung für die Stromverteilung in der Örtlichkeit Schmuders ist die Errichtung einer Elektrokabine;

Daher wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 384 vom 06-11-2018 das technische Büro IG Pardeller GmbH mit der Ausführung von Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Errichtung einer Elektrokabine in der Örtlichkeit Schmuders beauftragt;

Obengenanntes Projekt sieht die Errichtung der Elektrokabine auf GP 723/1 KG Wiesen vor;

Die Firma Edyna GmbH, Konzessionär für die Stromverteilung, hat den Antrag für den Ankauf des Grundstückes und des Gebäudes für den Betrieb einer Elektrokabine gestellt;

Nach Einsichtnahme in den zwischen der Firma Edyna GmbH und der Gemeinde Pfitsch abgeschlossenen Kaufvertrag, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 396 vom 06-11-2020;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 509 vom 10-12-2021 wurde die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten zur Errichtung einer Elektrokabine in der Örtlichkeit Schmuders (Graus GmbH) genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 131 vom 04-03-2022 wurde Geom. Erlacher Herbert mit der Erstellung der Gebäudekatastermeldung für die neue Elektrokabine in der Örtlichkeit Schmuders beauftragt;

Nach Einsichtnahme in die Bestätigung über die erfolgte Katastereintragung vom 13-11-2023 (Dokumentenverwaltungsprogramm d3 ID K700515400);

Nach Einsichtnahme in den von der Firma Edyna GmbH diesbezüglich übermittelten Kaufvertrag;

Demzufolge erscheint es zweckmäßig, dem vorliegenden Kaufvertrag in Umsetzung des bereits abgeschlossenen Kaufvertrags zuzustimmen und diesen abzuschließen;

Nach Einsichtnahme:

- in den Vertragsentwurf;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten 0QROP8Q5-lheiM0jwNk9OINkMuS6eSLmCPoQv7KQCro0= und in das positive buchhalterische Gutachten zaC11MI5IRv/

Con delibera del consiglio comunale n. è stato approvato il programma dei lavori pubblici 2019 - 2021, che prevede tra l'altro la realizzazione di una cabina elettrica in località Smudres;

Presupposto per la posa interrata della rete a media tensione per la distribuzione di energia elettrica in località Smudres è la costruzione di una cabina elettrica;

Pertanto con delibera della giunta comunale n. 384 del 06-11-2018 lo studio tecnico IG Pardeller srl è stato incaricato con l'esecuzione di progettazione, direzione e coordinamento per la sicurezza dei lavori per la realizzazione di una cabina elettrica in località Smudres;

Questo progetto prevede la realizzazione di una cabina elettrica sulla PF 723/1 CC Prati;

La ditta Edyna srl, concessionaria della rete di distribuzione di energia elettrica, ha presentato domanda per l'acquisizione del terreno e del fabbricato ad uso cabina elettrica;

Visto il contratto preliminare di compravendita stipulato tra la ditta Edyna srl e il Comune di Val di Vizze, approvato con delibera della giunta comunale n. 396 del 06-11-2020;

Con delibera della giunta comunale n. 509 del 10-12-2021 è stato approvato il certificato di regolare esecuzione dei lavori per la realizzazione di una cabina elettrica in località Smudres (Graus srl);

Con delibera della giunta comunale 131 del 04-03-2022 il geom. Erlacher Herbert è stato incaricato con la predisposizione della denuncia d'iscrizione al catasto per la nuova cabina elettrica in località Smudres;

Vista la conferma dell'avvenuta iscrizione catastale del 13-11-2023 (programma di gestione documentale d3 ID K700515400);

Visto il contratto di acquisto appositamente trasmesso da Edyna srl;

Pertanto, appare opportuno approvare e stipulare il presente contratto di compravendita in esecuzione del contratto preliminare di compravendita già concluso;

Visti:

- la bozza di contratto;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo 0QROP8Q5-lheiM0jwNk9OINkMuS6eSLmCPoQv7KQCro0= ed il parere contabile positivo zaC11MI5IRv/

ogdLljw2xwwCE+UEKWR2NAyUFqx6ga4= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben folgendes:

- 1) Der Kaufvertrag zum Ankauf eines Grundstückes und eines Gebäudes für den Betrieb einer Elektrokabine, der integrierender und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wird mit Edyna GmbH abgeschlossen.
- 2) Der Bürgermeister wird mit der Unterzeichnung des gegenständlichen Vertrages und den diesbezüglichen Unterlagen, sowie aller damit anfallenden Folgeakten beauftragt; außerdem wird er ermächtigt, bei der Unterzeichnung des Vertrages die notwendigen Abänderungen, Ergänzungen und Änderungen formeller Art und unwesentlichen Inhaltes vorzunehmen.
- 3) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

ogdLljw2xwwCE+UEKWR2NAyUFqx6ga4= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti peralzata di mano quanto segue:

- 1) Il contratto di compravendita per l'acquisto di un terreno e di un edificio destinati all'esercizio di una cabina elettrica, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione, è stipulato con la Edyna srl.
- 2) Il sindaco viene autorizzato alla sottoscrivere del presente contratto e dei relativi documenti, nonché di tutti gli altri atti successivi necessari; inoltre allo stesso viene conferito mandato di apportare, in sede di stipula del contratto, le eventuali modifiche integrazioni e variazioni di carattere formale e di modesto contenuto di questo contratto.
- 3) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
